



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60335-2-85:1998/A1:2001

01-februar-2001

---

**Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 2-85. del: Posebne zahteve za parne aparate za tkanine (IEC 60335-2-85:1997/A1:2000)**

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-85: Besondere Anforderungen an Dampfgeräte für Stoffe

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-85: Règles particulières pour les appareils à vapeur pour tissus

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aeb3b8ea-17fe-4c8c-8b1c-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aeb3b8ea-17fe-4c8c-8b1c-ch197ffb67f/sist-en-60335-2-85-1998-a1-2001)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-85:1998/A1:2000**

---

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.060	Aparati za nego perila	Laundry appliances

**SIST EN 60335-2-85:1998/A1:2001** en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-85:1998/A1:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aeb3b8ea-17fe-4c8c-8b1c-cb197fcb67f/sist-en-60335-2-85-1998-a1-2001>

EUROPEAN STANDARD

**EN 60335-2-85/A1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2000

ICS 97.060

English version

**Safety of household and similar electrical appliances**  
**Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers**  
 (IEC 60335-2-85:1997/A1:2000)

Sécurité des appareils  
 électrodomestiques et analogues  
 Partie 2-85: Règles particulières pour les  
 appareils à vapeur pour tissus  
 (CEI 60335-2-85:1997/A1:2000)

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
 Hausgebrauch und ähnliche Zwecke  
 Teil 2-85: Besondere Anforderungen an  
 Dampfgeräte für Stoffe  
 (IEC 60335-2-85:1997/A1:2000)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-85:1998; it was approved by CENELEC on 2000-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

# CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization  
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

The text of document 61/1762/FDIS, future amendment to IEC 60335-2-85:1997 prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-85 on 2000-04-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2001-01-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2005-01-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-85:1998.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

---

### Introduction

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. If the product has mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 89/392/EEC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aeb3b8ea-17fe-4c8c-8b1c-cb197fcb67f/sist-en-60335-2-85-1998-a1-2001>

### Endorsement notice

The text of amendment 1:2000 to the International Standard IEC 60335-2-85:1997 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

---

# INTERNATIONAL STANDARD

**IEC**  
**60335-2-85**

1997

AMENDMENT 1  
2000-02

---

---

Amendment 1

**Safety of household and similar  
electrical appliances –**

**Part 2-85:**  
**Particular requirements for fabric steamers**  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-85:1998/A1:2001  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aeb3b8ea-17fe-4c8c-8b1c-cb197fcb67f/sist-en-60335-2-85-1998-a1-2001>

**Amendement 1**

**Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –**

**Partie 2-85:**  
**Règles particulières pour les appareils à vapeur  
pour tissus**

© IEC 2000 — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

**A**

*For price, see current catalogue*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/1762/FDIS	61/1780/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

A bilingual version of this amendment may be issued at a later date.

## 2 Definitions

### 2.2.6 Add the following:

*Addition:*

NOTE For **electrode-type appliances**, if no current is assigned to the appliance, the **rated current** is calculated from the **rated voltage** and the mean value of the power input during the first 2 min of operation, the appliance being supplied at **rated voltage** and operating under **normal operation**.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aeb3b8ea-17fe-4c8c-8b1c-1978cb67f/sist-en-60335-2-85-1998-a1-2001>

## 7 Marking and instructions

### 7.1 Add the following:

*Modification:*

**Electrode-type appliances** shall be marked with their **rated power input**.

## 10 Power input and current

10.1 *Delete the first sentence of the addition.*

10.2 *Delete the addition.*

## 22 Construction

22.33 *Modification:*

Electrodes are allowed to be used for heating liquids.